

Notice: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

Aviso: Este é um documento público, o que significa que o documento tal como apresentado estará disponível ao público mediante solicitação. Portanto, não inclua dados de identificação pessoal, tais como número de seguro social, número da carteira de motorista, número da placa do veículo, número da apólice de seguro, número de conta financeira ativa, número de cartão de crédito ativo ou condição militar.

Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English.

As ações, petições e outros documentos entregues ao tribunal deverão estar em inglês.



New Jersey Judiciary
Poder Judiciário de Nova Jersey

Supplemental Plea Form for Sexual Offenses Formulário Complementar de Declaração Judicial para Crimes de Natureza Sexual (Portuguese)

Use if committed prior to December 1, 1998

Preencher se o crime ocorreu antes de 1º de dezembro de 1998

The following additional questions need to be answered only if you are pleading guilty to an offense of Aggravated Sexual Assault, Sexual Assault or Aggravated Criminal Sexual Contact or kidnapping pursuant to N.J.S.A. 2C:13-1c(2) or an attempt to commit one of these crimes.

Somente é necessário responder às perguntas adicionais a seguir se você estiver se declarando culpado pelo crime de Agressão Sexual Qualificada, Agressão Sexual ou Contato Sexual Criminal Qualificado ou Sequestro segundo os termos da lei N.J.S.A. 2C:13-1c(2) ou por tentativa de cometer um desses crimes.

1. Do you understand you will be required to submit to a physical and psychological examination at the Adult Diagnostic and Treatment Center the purpose of which is to determine if your conduct in committing the offense was characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior? ☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

Você entende que deverá se submeter a um exame físico e psicológico no Centro de Diagnóstico e Tratamento para Adultos cuja finalidade é determinar se sua conduta quando cometeu o crime caracterizou-se por um padrão de comportamento reincidente e compulsivo?

2. Do you understand if the examination reveals that your conduct is characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior, the judge may sentence you to confinement at the Adult Diagnostic and Treatment Center for a program of specialized treatment for your mental condition? ☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

Você entende que se o exame revelar que sua conduta é caracterizada por um padrão de comportamento reincidente e compulsivo, o juiz poderá sentenciá-lo à reclusão no Centro de Diagnóstico e Tratamento para Adultos para um programa de tratamento especializado para sua condição mental?

3. Do you understand you will be able to challenge the findings of the Adult Diagnostic and Treatment Center in a hearing and that at that hearing you will have the right to confront the witnesses against you and to cross examine them and then present evidence on your own behalf? ☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

Você entende que poderá contestar, em uma audiência, os resultados do Centro de Diagnóstico e Tratamento para Adultos e que nesta audiência você terá o direito de confrontar e interrogar as testemunhas da promotoria e apresentar provas a seu favor?

4. Do you understand if you are sentenced to the Adult Diagnostic and Treatment Center

Você entende que se for condenado ao Centro de Diagnóstico e Tratamento para Adultos

- a. that any future parole will not be guided by the normal parole guidelines?

☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

qualquer concessão futura de liberdade condicional não será baseada nas diretrizes normais de liberdade condicional?

- b. that you will be eligible for release when the State Parole Board, after receiving a recommendation from a special classification review board, finds that you are capable of making an acceptable social adjustment in the community?

☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

você estará elegível para a soltura quando o Conselho de Liberdade Condicional Estadual, após receber uma recomendação de um conselho de revisão de classificação especial, julgar que você é capaz de um ajuste social aceitável na comunidade?

- c. that you could spend more time in treatment than you would spend if sentenced to state prison?

☐ Yes/ ☐ No/
Sim Não

talvez você passe mais tempo em tratamento do que passaria se fosse sentenciado à reclusão em prisão estadual?

Date/ Data s/
Signature of Defendant/ Réu assinatura

Date/ Data s/
Signature of Defense Attorney/ Advogado de defesa assinatura

Date/ Data s/
Signature of Prosecutor/ Promotor assinatura